

602009-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja, Iċ-Ċekja – Vaguni għall-passiġġieri tal-ferrovija – MPr2031 - Reisezugwagen für München - Prag

OJ S 168/2026 01/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: NETINERA Deutschland GmbH

Email: stefan.fischer@netinera.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: České dráhy, a.s.

Email: stefan.fischer@netinera.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: MPr2031 - Reisezugwagen für München - Prag

Deskrizzjoni: Die Länderbahn GmbH DLB („DLB“) und die České dráhy, a.s. („ČD“) beabsichtigen, gemeinsam Schienenfahrzeuge (Reisezugwagen) zum Einsatz im grenzüberschreitenden Schienenpersonenverkehr auf der Verbindung München-Prag zu beschaffen. Die Schienenfahrzeuge müssen sämtliche Anforderungen der SPNV-Ausschreibung der Aufgabenträger Bayerische Eisenbahngesellschaft mbH (BEG) und Tschechisches Verkehrsministerium (Ministerstvo dopravy České republiky, MD) für die vorgenannte Strecke genügen. Die derzeitige Planung der Aufgabenträger sieht vor, dass die Betriebsaufnahme im Dezember 2031 erfolgt. Sämtliche Fahrzeuge müssen spätestens drei Monate vor der geplanten Betriebsaufnahme ausgeliefert und uneingeschränkt verfügbar sein. Gemäß der Vereinbarung von DLB und ČD findet auf das Vergabeverfahren das Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen ("GWB") und die Verordnung über die Vergabe von öffentlichen Aufträgen im Bereich des Verkehrs, der Trinkwasserversorgung, der Postdienste und der Energieversorgung („SektVO“) Anwendung. DLB und ČD haben die NETINERA Deutschland GmbH beauftragt, das Beschaffungsverfahren für die erforderlichen Schienenfahrzeuge in deren Namen durchzuführen.

Identifikatur tal-proċedura: 12832fdc-995c-4a7d-8087-9b88c0d8a029

Identifikatur intern: MPr2031 - RZW für München - Prag

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negozjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34622200 Vaguni għall-passiġġieri tal-ferrovija

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Deggendorf (DE224)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: gem. Vergabeunterlagen

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Reisezugwagen für München - Prag

Deskrizzjoni: Reisezugwagen für München - Prag

Identifikatur intern: LOT-0001 E76711357

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34622200 Vaguni għall-passiġġieri tal-ferrovija

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: gem. Vergabeunterlagen

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Deggendorf (DE224)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: gem. Vergabeunterlagen

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 23/11/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2027

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E76711357>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E76711357>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 14/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin

tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: gem. Vergabeunterlagen

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: gem. Vergabeunterlagen

Arranġament finanzjarju: gem. Vergabeunterlagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Vergabekammer Südbayern

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Südbayern

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: gem. Vergabeunterlagen

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:
NETINERA Deutschland GmbH

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: NETINERA
Deutschland GmbH

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer
Südbayern

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: NETINERA Deutschland GmbH

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: NETINERA Deutschland GmbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: NETINERA Deutschland GmbH

Numru tar-registrazzjoni: Berichtseinheit-ID 00010254

Indirizz postali: Bahnhofplatz 1

Belt: Viechtach

Kodiċi postali: 94234

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Deggendorf (DE224)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: stefan.fischer@netinera.de
Telefown: +49 30 684 084 300
Indirizz tal-internet: <https://www.netinera.de>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: České dráhy, a.s.
Numru tar-registrazzjoni: 70994226
Belt: Praha 1
Kodiċi postali: 110 15
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)
Pajjiż: Iċ-Ċekja
Email: stefan.fischer@netinera.de
Telefown: +49 30 684 084 300
Indirizz tal-internet: <https://www.ceskedrahy.cz/>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: NETINERA Deutschland GmbH
Numru tar-registrazzjoni: Berichtseinheit-ID 00010254
Belt: Viechtach
Kodiċi postali: 94234
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Deggendorf (DE224)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: stefan.fischer@netinera.de
Telefown: +49 30 684 084 300
Indirizz tal-internet: <https://www.netinera.de/>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni
Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Vergabekammer Südbayern
Numru tar-registrazzjoni: +49 8921762411
Belt: München
Kodiċi postali: 80534
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telefown: +49 8921762411
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami
Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: f0bd6273-8041-4b08-ab38-c6b28133f5b4 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 28/08/2026 16:18:49 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 602009-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 168/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 01/09/2026